



Klein St. Paul

Gemeindenachrichten

Dezember 2017

ÄMTLICHE MITTEILUNG DER MARKTGEMEINDE KLEIN ST. PAUL

Sehr geehrte Gemeindebürger, liebe Jugend!



Kurz vor Weihnachten hält man inne und lässt das Jahr vorbeiziehen. Sehr betroffen machte uns im Sommer die Nachricht der Hobas-Schließung. Viele Arbeitsplätze gingen verloren und wir hoffen, dass es in Zukunft möglich ist wieder eine Firma anzusiedeln. Bemühungen laufen in vollem Gange. Doch die Po-

litik kann keine Arbeitsplätze schaffen sondern lediglich sich darum bemühen.

Die HCB-kontaminierten Heufraktionen werden letztendlich alle bis Ende Jänner entsorgt werden und auch die in Auftrag gegebenen Studien werden demnächst durch Bundesumweltamt, GreenPace und Global 2000 vorgestellt.

Was ist heuer geschehen, in kurzen Stichworten möchte ich nochmal aufzeigen, was uns im letzten Jahr bewegte; Fertigstellung Turnhalle; Renovierung Volksschule und Kindergarten; Renovierung Koror Hochbehälter ; Komplettumstellung LED;

Probetrieb Busverbindung St. Veit ohne Umstieg; Ansiedlung kleiner Firmen;

Grasschnitt- und Strauchschnittdeponien; Sicherheitstag (der letzte war vor 10 Jahren bei uns). Viele Besuche von Partnergemeinden und Partnervereinen.

Dies sind nur einige Themen, die mir spontan einfallen, doch auch für die Zukunft gibt es viele Projekte die im kommenden Jahr in Angriff genommen werden. Schwerpunkt wird die Sanierung der Straßenbeläge und Pankette sein. Doch auch andere Themen, Außensanierung Amtsgebäude; Schaffung einiger barrierefreier Wohnungen, umweltfreundliche Müllhütten und vieles mehr.

Zum bevorstehenden Weihnachtsfest wünsche ich allen Bürgern ein

***Gesegnetes Weihnachtsfest
und viel Gesundheit für 2018***

Verbunden mit meinem Dank an die Mitarbeiter, meinen Kollegen im Gemeinderat, aber auch allen Vereinen und Institutionen in unserer Gemeinde für die gute Zusammenarbeit im vergangenen Jahr

Eure Bürgermeisterin Gabi Dörflinger



Rezept für eine schöne Adventzeit

Zutaten:

Ein Teelöffel Herzenswärme, ein Päckchen Liebe, ein Gramm Vorfreude, ein Schuss Versöhnlichkeit, ein Hauch Besinnlichkeit.

Zubereitung:

Alle Zutaten tief im Herzen bewegen und mit Freunden und Familie teilen.

● Bus nach St.Veit/Glan

Endlich ist es soweit. Die Direkt-Busverbindung nach St.Veit/Glan startet mit **11.12.2017**. Nach langwierigen Verhandlungen ist nun ein **3-Monate** Probetrieb möglich geworden. Die Kostentragung (3 MO) erfolgt neben dem Selbstbehalt ½ Verkehrsverbund und ½ Land (LR Holub). Von der Inanspruchnahme des Taxis während des Probetriebes wird dann die weitere Regelung abhängen.

Montag – Mittwoch – Samstag (bis 11. März 2018)

08.30 Uhr Wieting Bushaltestelle - GH König

08.40 Uhr Klein St.Paul Bushaltestelle – Tankstelle

08.45 Uhr Hornburg

14.30 Uhr Rückfahrt von St.Veit/Glan

Achtung:

- Telefonische Voranmeldung unbedingt erforderlich unter **0650 6901008** (Taxi Wenzel)
- Selbstkostenbeitrag € **10,-** Hin und Retour

● Energieforum Kärnten – kostenlose Beratung

Das Energieforum Kärnten bietet auch im Jahr 2018 Beratungstage in Kärntner Gemeinden an. Es geht um die Themen Neubau, Gebäudesanierung, Heizungstausch, Photovoltaik u.a. Die Themen Förderungen und optimale Ablaufplanung stehen dabei im Mittelpunkt. Dabei findet natürlich auch die neue Wohnbauförderung Berücksichtigung. Die Beratung findet vor Ort oder im Gemeindeamt statt und ist kostenlos. Die Beratungen erfolgen für Privatpersonen und Unternehmen. In unserer Gemeinde finden Beratungen in der 4. Kalenderwoche 2018 (22.-26.01.2018) statt. Anmeldungen unter 0650/9278417.

● Heizzuschuss noch möglich

Wir möchten Sie daran erinnern, dass Anträge auf Heizkostenzuschuss noch **bis 27.02.2018** möglich sind.

Aus dem Gemeindeamt

● Unsere Gemeinde als App

Die Marktgemeinde Klein St. Paul ist ab sofort in einer App am Mobiltelefon verfügbar. Die Gemeinde-App „Gem2Go“ ist eine mobile Bürgerservice-App und kostenlos im Netz erhältlich. Informationen sind so schnell, bequem und mit einem Klick abrufbar.

Egal, ob zu Hause, beruflich unterwegs oder im Urlaub: Mit der Info und Service-App Gem2Go verfügen Sie auf Ihrem Smartphone über alle Informationen Ihrer Heimatgemeinde. Vom richtigen Ansprechpartner bis zu den Öffnungszeiten des Gemeindeamts.

Das Ziel der intuitiven und übersichtlichen App ist es, Ihnen nützliche Informationen aus der Gemeinde anzubieten und Service rund um die Uhr, mobil verfügbar zu machen. Das ist mit Funktionen wie dem Veranstaltungskalender, der Online-Gemeindezeitung, einer digitalen Amtstafel, dem lokalen Branchenverzeichnis, Kartendienst und Navigation oder dem Ärztenotdienst perfekt gelungen. Bestes Beispiel dafür ist der integrierte Müllkalender, der Sie aktiv an die Müll-Abholung in Ihrer Straße erinnert!

Holen Sie sich die Gem2Go App kostenlos für Apple, Android oder Windows Phone in Ihrem Store!



● Dorf-Christbäume

Der heurige Christbaum am Ortsplatz in Klein St. Paul wurde von Frau Lydia Rogl gespendet. Herzlichen Dank! Solche rundum gleichmäßig beasteten Bäume wachsen meist nur als Zierbäume in Gärten, seltener jedoch freistehend auf Wiesen oder Weiden. Sollte jemand beabsichtigen, einen nicht zu großen geeigneten Baum im nächsten Jahr zu fällen, bitten wir ihn, diesen unbedingt als Christbaum zu spenden und uns dies rechtzeitig mitzuteilen.

Der Christbaum in Wieting wurde heuer von Herrn Hermann Krametter, Unterwietingberg 7, gespendet. Die Marktgemeinde Klein St. Paul bedankt sich hiermit bei den Spendern recht herzlich für diese Großzügigkeit. Ein besonderes Lob gilt aber auch der Dorfgemeinschaft Wieting unter Anton Obersteiner, welche sich stets mustergültig und unentgeltlich um die weihnachtliche Optik des Ortes bemüht.



Redaktionsschluss für die Juni-Ausgabe der Gemeindenachrichten ist der 16.03.2018

■ Impressum

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Klein St. Paul. Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Marktgemeinde Klein St. Paul, Marktstraße 17, 9373 Klein St. Paul. Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH, Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, Fax: 04242/29545, e-mail: office@santicum-medien.at

DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT

● Bereitschaftsdienst

Der Winterdienst der Gemeinde ist **wochentags von 7.00 bis 14.00 Uhr**, am Wochenende und **an Feiertagen von 7.00 bis 9.00 Uhr** ausnahmslos unter der Telefonnummer **0650/4615021** erreichbar. Diese Nummer gilt auch das ganze Jahr über im Falle eines Wasserrohrbruchs oder einer Kanalverstopfung. Bitte speichern Sie diese Nummer in Ihr Telefon!

● Gemeindekalender

Der Gemeindekalender für das Jahr 2018 wurde wieder mit Sprüchen von Anna Maria Kaiser gestaltet. Die Fotos wurden zur Hälfte von Anna Maria Kaiser und zur Hälfte von der Gemeinde zur Verfügung gestellt. Der Kalender ist in erster Linie ein Informationskalender, wobei wir hoffen, dass der Kalender auch optisch wieder Gefallen findet und einen fixen Platz in jedem Haushalt erhält.

● Treffen der ehemaligen Gemeindebürger

Immer wieder werden wir gefragt weshalb manche ehemaligen Gemeindebürger eine Einladung zum Treffen erhalten und andere nicht. Wir haben schon vor Jahren immer wieder in den Gemeindenachrichten die Bevölkerung aufgerufen, uns Namen und Adressen von Verwandten und Bekannten zu geben, damit wir diese auch anschreiben können.

● Zivilschutztag Klein St. Paul

Am Samstag, den 7. Oktober 2017 fand der Sicherheitstag in Klein St. Paul statt. Veranstalter war die Marktgemeinde Klein St. Paul und der Kärntner Zivilschutzverband. Ziel war es, die Bevölkerung bestmöglich in Sicherheits- und Katastrophenfragen zu informieren. Das Motto lautete: Retten, helfen, schützen. Insgesamt waren 15 Organisationen mit dabei. Die eindrucksvollen Vorführungen fanden großen Gefallen. Am Tag der Veranstaltung gab es auch den österreichweiten Probealarm. Dieses bundesweit einheitliche Warn- und Alarmsystem bestehend aus 3 Signalen (Warnung, Alarm, Entwarnung) wird jährlich einmal getestet und so in Erinnerung gerufen. Herzlich gedankt sei an dieser Stelle allen Mitwirkenden!



● **Sprechtage der Pensionsversicherungsanstalt**

Wo: Gebietskrankenkasse St.Veit/Glan 7.30 bis 13.30 Uhr
Wann: 03.01, 17.01, 07.02, 21.02, 07.03, 21.03, 04.04, 18.04, 02.05, 16.05, 06.06, 20.06, 04.07, 18.07, 01.08, 22.08, 05.09, 19.09, 03.10, 17.10, 07.11, 21.11, 05.12, 19.12

● **Sprechtage Sozialversicherungsanstalt der Bauern**

Wo: Eberstein von 9.00 – 12.00
Wann: 17.01, 14.02, 14.03, 11.04, 09.05, 06.06, 04.07, 01.08, 29.08, 26.09, 24.10, 21.11, 19.12



● **Familienspieltage**

Vom 30. bis 31. Oktober fanden im Werkskulturhaus die Familienspieltage mit „Bertram’s rollende Ludothek“ im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“ statt. Das Werkskulturhaus war Treffpunkt aller, die ein paar Stunden Spaß, Grübeln und Unterhaltung mit Gleichgesinnten verbringen wollten. Jeweils an einem Vormittag war der große Kultursaal für unsere Volksschule und die Neue Mittelschule reserviert. Am Nachmittag konnte sich die gesamte Gemeindebevölkerung an vielen Spielen ausprobieren. Auch unsere Nachmittagsbetreuung hat sich am gemeinsamen Spielen erfreut. Es gab hunderte Spieleklassiker und auch Neuheiten. Das Angebot richtete sich an alle Altersklassen. Kurze oder lange, einfache oder komplexe Kinderspiele, Familienspiele, Partyspiele bis zu Expertenspielen - es war für jeden Geschmack etwas dabei. Da es keinen Spieleverkauf gab, machte das Ausprobieren sicherlich noch mehr Spaß.



● **Demenzvortrag in Wieting**

Am Mittwoch, 4. Oktober 2017 fand im Gasthof König der zweite Vortrag aus der Vortragsreihe „Demenz“ statt. Das Interesse war sehr groß. Der Besucherraum war bis auf den letzten Platz voll. Die Vortragende, Frau Maria Waditzer hatte „**Die körperliche und seelische Aktivierung von Menschen mit dementieller Erkrankung**“ den Zuhörern/Innen genau erläutert. Mithilfe von Spielen, Gedächtnistrainings und Beschäftigungsangeboten gelingt es dementiell erkrankten Menschen zu aktivieren und Ihnen Abwechslung im Alltag zu bieten. Fähigkeiten und Fertigkeiten bleiben so trotz voranschreitender Erkrankung möglichst lange erhalten.

PAUER

Metall und Schrottverwertungs- GmbH

9322 Micheldorf
Gewerbepark, Gasteige 2
Tel. 0 42 62 / 27 409
Fax 0 42 62 / 27 409-4
pauer.schrott@aon.at

Frohe
Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr 2018!

● **Fitmarsch am 26.Oktober**

Am Nationalfeiertag fand wieder der traditionelle Fitmarsch statt. Bgm. Gabi Dörflinger konnte viele bewegungs- und unterhaltungsfreudige Teilnehmer/innen beim Sportzentrum begrüßen. Unser Fitmarsch war heuer von strahlendem Wetter und milder Temperatur begleitet. Mit guter Stimmung wanderten Groß und Klein Richtung Liftstraße zum Klinzer, dann Richtung Weg der Harmonie und schlussendlich wieder retour zum Ausgangspunkt. Natürlich hatte so mancher die Strecke etwas abgekürzt. Reichlich Stärkung gab es bei der Labestation der Werksporgemeinschaft Wietersdorf – Sektion Fußball. Horst Schaffer und sein Team sorgten für eine gute Verpflegung aller Teilnehmer.



● **Rote Nasen Lauf**

Am Freitag, 22.09.2017 startete der 2. Rote Nasen Lauf in Klein St. Paul. Es machte nicht nur Freude Gutes zu tun, sondern auch bei vorzüglichen Leberkäsesemmeln und Getränken zu plaudern und zu lachen.



Gerlinde Felsmayer, Ralph Dörflinger unserem Fotografen und meinem Mann Harald danke ich für die Mitarbeit. Herzlichen Dank der Bäckerei Puckl, die mit einer Abordnung teilnahm und die Semmeln sponserte. Danke auch den großzügigen Spendern Trafik Krammer und Fa. CCE Klagenfurt. *Claudia Rabensteiner-Krause (Obfrau GesGde)*

DANKE an alle, die mitgemacht haben! Durch eure Teilnahme beim ROTE NASEN LAUF gab es in diesem Jahr eine Gesamtspendensumme von € 589,50. Damit konnten 37 Kinderlachen ermöglicht werden.

ELEKTRO
HELMUT SCHARM
 9372 EBERSTEIN, TELEFON 0 42 64/81 67
 INSTALLATIONEN • HEIZUNGEN
 BLITZSCHUTZ
 VERKAUF SÄMTLICHER E-GERÄTE

Firma Scharm
 wünscht all seinen
 Kunden ein geseg-
 netes Weihnachtsfest
 und ein glückliches,
 gesundes neues Jahr!

● Brotbackkurs

Ende November fanden 2 Brotbackkurse in der Bäckerei Puckl in Wieting statt. Das Interesse der Bevölkerung war so groß, dass der Kurs auf zwei Abende geteilt werden musste.



Aufgrund der noch bestehenden Nachfrage ist im nächsten Jahr wieder ein Brotbackkurs geplant.

Fritzi Puckl hat einleitend alles „Rund um den Natursauer- teig“ erklärt und in weiterer Folge Tipps und Tricks beim Brotbacken gegeben. Danach wurde in der gemütlichen Backstube selbst Hand angelegt. All dies wurde umrahmt von der gastfreundlichen Familie Puckl, die den Kursteil- nehmern auch während der Rastzeiten des Teiges immer wieder allen Fragen rund ums Kneten und Backen beant- wortet haben. Stolz nahm jede(r) sein fein duftendes Brot mit nach Hause. Danke nochmals, lieber Fritzi, dass du dein Wissen und deine Erfahrungen an uns weiter gegeben hast!

Umweltangelegenheiten

● Silvester mit Nebenwirkung

Unbestritten üben Feuerwerke seit Jahrhunderten eine unheimliche Faszination auf die Menschen aus. Heute gibt es kaum eine größere Veranstaltung, wo nicht als Höhepunkt ein kunstvoll arrangiertes Feuerwerk den Abschluss bildet. Und was früher Pyrotechnikspezialisten vorbehalten war, findet heute bei familiären Anlässen bereits in jedem Hausgarten statt. Die farbenprächtige und laute Schönheit hat aber auch ihren Preis: Und zwar in Form von schädlichen und gesundheitsgefährdenden Ein- flüssen auf Mensch, Tier und Natur.

kostenloser HÖRTEST - individuelle BERATUNG

HÖRTECHNIK PASSIEL

Wir wünschen Ihnen ruhige und besinnliche Feiertage

10.-Oktober-Strasse 2 • 9330 Althofen
 Tel. 04262 - 20249 • Fax 04262 - 27093
 info@hoertechnik-passiel.at
 www.hoertechnik-passiel.at

Abrechnung mit allen Sozialversicherungsträgern

Hörsysteme - Gehörschutz - Tinnitussysteme - Zubehör

● 2018 NEU – Metall in den gelben Sack!

Ab 2018 wird in der Gelben Tonne bzw. im Gelben Sack auch Metall und Alu gesammelt:

Wie bisher:

- Alle Arten von Plastikflaschen
- Getränkeverbundkartons



Zusätzlich: NEU!!!

- Verpackungen aus Metall und Aluminium

Da nun Verpackungen aus Metall und Aluminium (Do- sen) im Gelben Sack bzw. in der Gelben Tonne mitge- sammelt werden, werden sämtliche „Blauen Tonnen“ von den Sammelstellen abgezogen! Die moderne Sortiertechn- ik trennt die Metallverpackungen vollständig von den Plastikflaschen und so werden die wertvollen Rohstoffe zurückgewonnen. Das entlastet die Umwelt, spart natür- liche Ressourcen und verringert klimaschädliche Treib- hausgase. Durch diese Umstellung wird die getrennte Sammlung für die Bürger noch einfacher gemacht: Sie haben nun praktisch alle Sammelfraktionen direkt beim Haus. Nur Glas- und Altkleidercontainer verbleiben wei- terhin an den Umweltinseln.

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an das Gemeindeamt bzw. an den Abfallwirtschaftsverband Völ- kermarkt – St. Veit (Tel.: 04212/5555-113, Email: awv@ stveit.com).

Wussten Sie, dass...

- Recycling von Metall Dosen im Vergleich zur Neupro- duktion 95 % der Energie einspart?
- mit der Energieeinsparung einer einzigen Aludose ein Laptop drei Stunden lang läuft?

● Sträucher und Bäume mit Heimvorteil

„Regionale Gehölzvermehrung Krappfeld“: Heimische Wildgehölze (mit Ausnahme forstlich genutzter Bäume) vermehren, vor dem Verschwinden retten und bunte Viel- falt in Gärten und Landschaft bringen – darum geht es im Projekt Regionale Gehölzvermehrung Krappfeld.











Innerhalb der Gemeinden Kappel am Krappfeld, Althofen, Guttaring, St. Georgen am Längsee, Mölbling und Klein St. Paul werden in Abstimmung mit den Grundbesitzern wild- wachsende, heimische Gehölze (vor allem Heckensträucher) als Mutterbestände ausgewählt und ihre Früchte gesammelt. Streng nach Herkunft getrennt wird aus den Früchten keim- kräftiges Saatgut gewonnen, in Partnerbaumschulen zum Keimen gebracht und kräftige Jungpflanzen mit „Heimvor- teil“ herangezogen. Schließlich werden viele hunderte hei- mische Bäume und Sträucher für Gärten, Gemeinden, Bau- ern, Imker und andere Interessierte der Region bereitgestellt.

Informationen & Ansprechpartner:

- Arge NATURSCHUTZ: Gasometergasse 10, 9020 Klag- enfurt (Tel.: 0463 32 96 66; office@arge-naturschutz.at; www.arge-naturschutz.at/projekte/pflanzen/regio- nale-gehoelze)
- www.heckentag.at/verwurzeln

● Abfallsammlung – Info für private Haushalte

Abfallberatung: 04212/5555-113, awv@stveit.com

Sammelbehälter beim Haus				Sammelbehälter bei Sammelstellen		Altstoffsammelzentrum
Hausmüll	Biomüll	Altpapier	Plastikflaschen Metall- und Aluverpackungen	Altglas (Weiß- und Buntglas)	Alttextilien	Sperrmüll, Problemstoffe, Elektroaltgeräte, Batterien
						
← BITTE EINWERFEN →						Abgabe in Haushaltsmengen Sperrmüll, Altholz, Alteisen, Bauschutt in geringen Mengen, Plastikgegenstände wie Gartenmöbel oder Haushaltsartikel  Elektroaltgeräte , z.B. Waschmaschinen, Computer, Kühlgeräte, Bildschirme, Leuchtstoffröhren...  Batterien und Akkus ÖLI – Alt Speiseöle und Alt Speisefette Problemstoffe z.B. mineralische Öle, Farben, Lacke, Säuren, Unkrautmittel...
z.B. Bleikristallglas, Flachglas, Fotos, Glühbirnen, Katzenstreu, Kohlenasche, Porzellan, Staubsaugerbeutel, stark verschmutztes Papier, Tampons, Binden, Windeln, Zahnbürsten (manuell), Kehricht, Putzfelzen, Nylonstrümpfe, Plastiksäcke, Joghurtbecher, Spielzeug, Kugelschreiber etc.	Alle pflanzlichen Abfälle wie Salatreste, Kartoffel- und Eierschalen, Gemüseabfälle, Schnittblumen, Holzasche, Kleintierstreu, Laub, Topfpflanzen (ohne Topf) etc.	Sauberes Papier, Kartonagen und leere Schachteln und Kartons Zeitungen, Illustrierte, Kataloge, Prospekte, Hefte (ohne Plastikhülle) Briefe und Briefkuverts, Schreib- und Büropapier, Bücher, Packpapier etc.	Plastikflaschen für - Getränke - Reinigungsmittel - Körperpflegemittel Getränkverbundkartons Metall- und Aludosen Getränkedosens, Konservendosen, Alufolien, Kronkorken, Metalldeckel von Konservengläsern, Spraydosens (leer), Metalltuben	Einwegflaschen, Konservengläser, Parfumflakons, Medizinfläschchen usw. Bitte farblich getrennt einwerfen!	Alte Kleidungsstücke, die noch tragbar sind, Decken, Bettwäsche etc. Schuhe nur paarweise und fixiert einwerfen. Keine dreckigen und beschädigten Textilien einwerfen. Keine Schischuhe und Eislaufschuhe!	
Im Zweifelsfall: Abfälle zu Restmüll	Alternative bei Garten: Eigenkompostierung	Bitte Kartons zusammendrücken	Vor dem Einwerfen in die Sammelbehälter/Säcke die Verpackungen bitte restentleeren!		Keine Autoreifen!	
← NICHT EINWERFEN →						Öffnungszeiten: Mo - Fr von 8-12 h und 13 – 16 h Problemstoffabgabe: jeden 1. Freitag im Monat von 8 – 12 und 13 – 16 Uhr
Sperrmüll, Biomüll und Problemstoffe oder Elektroaltgeräte	Knochen, Fleisch, Tierkadaver, Plastiksäcke!!!!	Tapeten, verschmutztes Papier, Hygienepapier, beschichtetes Papier	Verpackungen aus Kunststoff, Plastiksäcke- u. Folien, Blumentöpfe...	Pfandflaschen, Fensterglas, Trinkgläser, Glühbirnen, Spiegel, Vasen...	Kochtöpfe, Metallwerkzeug, Nägel, Bügel-eisen, Armaturen...	

Schulen, Kinderbetreuung

● HLW ST.VEIT – INFORMATIONENABEND

Die Höhere Bundeslehranstalt für wirtschaftliche Berufe St. Veit veranstaltet am Donnerstag, dem 18. Jänner 2018, mit Beginn um 18.00 Uhr, einen allgemeinen Informationsabend für alle Schüler und deren Eltern. Bei dieser Info-Veranstaltung gibt es Gelegenheit, das sehr vielseitige und daher abwechslungsreiche Ausbildungsprogramm an der HLW St. Veit kennen zu lernen. Es beinhaltet neben einer umfassenden Kernausbildung (Allgemeinbildung, Wirtschaftsfächer, EDV, Gastronomie, Sprachen, Musik und Kreativer Ausdruck) folgende Schwerpunkte:

- 5-jährige Höhere Lehranstalt Internationales Management (3 lebende Fremdsprachen – Wahlmöglichkeit „Englisch als Arbeitssprache“) oder Umweltmanagement (zusätzliche naturwissenschaftliche Ausbildung)
- 3-jährige Wirtschaftsfachschule Büromanagement und Tourismus
- 1-jährige Wirtschaftsfachschule

INFO: HLW St. Veit/Glan 04212/437611, hblawb-stveit@lsr-ktn.gv.at

Vereine, Privates

● MM-Eisschuss

Vorankündigung-Termin. Die nächsten Marktmeisterschaften im Eisschuss finden am Samstag, 13. Jänner 2018, Beginn um 16.00 Uhr statt (Bahnstreifenausgabe um 15.30 Uhr).



● Krampussschießen

Ende November fand bereits das 3. Krampussschießen vom Schützenverein Klein St. Paul statt. Durch die rote Krampusdekoration, die Krampusmasken mit Glocken und den Geruch von selbstgebackenen Krampussen wurde dem Schützenlokal das nötige Krampusambiente verliehen. Geschossen wurde wieder auf eine verdeckte Krampustafel, somit stand weniger das Können sondern mehr das Glück im Vordergrund. Dadurch waren die Chancen für alle gleich und die Spannung bis zum Schluss sehr hoch. Die glücklichen Sieger waren Harald Rabensteiner, Simon Rabensteiner und Claudia Rabensteiner-Krause. Vom Nikolaus und Krampus gab es zum Schluss für jeden Besucher noch ein kleines Sackerl.



● Meistertitel für U13

Die WSG Baumit Sektion Fußball gratuliert der U13 Mannschaft und ihren Trainern zum Herbst-Meistertitel 2017. Dieser tolle Erfolg wurde durch fleißiges Training, Zusammenhalt der Mannschaft und die großartige Unterstützung der Eltern erreicht.



Roman Lobner

1-16 SOWA

● Starke Lobby für kleine Vermieter

Der Verband der Kärntner Privatvermieter wurde 2015 gegründet und ist die offizielle Interessensvertretung der privaten und gewerblichen VermieterInnen bis 30 Betten. Dieser Verband hat vom Land Kärnten den Auftrag, die PrivatvermieterInnen mit Beratung, Serviceleistungen und finanziellen Mitteln zu unterstützen.



Verband der Kärntner Privatvermieter

9020 Klagenfurt am Wörthersee, Schleppeplatz 5/1
 0463 330 099 -12 oder 0676 83 555 759

● Eigentumswohnung zu verkaufen

Die 68m² große Erdgeschosswohnung in der Westsiedlung 16A, 9373 Klein St. Paul mit offener Küche, Wohn- und Esszimmer, zwei Schlafzimmern, Badezimmer, WC, Balkon und Kellerabteil ist zu verkaufen. Alle Räume wurden neu saniert und eine Besichtigung ist jederzeit möglich.

Beck Joachim 06764335066

Beck Karin 06648772520

Die Trachtengruppe Klein St. Paul wünscht allen Gemeindebürgern und Bürgerinnen



Frohe Weihnachten

und alles Gute für das Jahr 2018!

● Baugrundstück zu verkaufen

1090 m² großes Baugrundstück in der Hechtlsiedlung in Wieting (Parz. Nr. 266/7)

Kaufpreis nur € 12.000,-

Hermann Kasper 0676/6718824



● Kater entlaufen

Kater „Pauli“ (grau-weiß/Bauch weiß/orange) ist vor einiger Zeit in Wieting entlaufen. Falls er jemandem zugelaufen ist, bitte Info an: 0664/ 55 82 8 82



● 30 Jahre Weißbergerhütte

Zum 30-Jahr-Jubiläum lud Fam. Simma am 28.10.2017 auf die Weißbergerhütte ein. Bei Freibier, Kinderschminken, Glückshafen, Scheibenschießen usw. wurde dieses Jubiläum gebührend gefeiert. Als Gratulantin stellte sich auch Frau Bgm Gabi Dörflinger ein. Für musikalische Unterhaltung sorgten „Die Gurnitzer“ und das Knia-Scheibn-Echo“. Gefeiert wurde bis in die frühen Morgenstunden.



● Buchvorstellung – Anna-Maria Kaiser



Am Samstag, 30. September 2017 fand im Gemeinschaftsraum die Buchvorstellung „Mit Liebe geschrieben“ von Anna-Maria Kaiser statt. Das Buch ist am Gemeindeamt erhältlich (Geschenki-
 dee). Verkaufspreis: € 22,-





Rund ums Auto. Regional!

Auch 2018 profitieren unsere Kunden mit:

- Perfektem Werkstättenservice
- Langjähriger Markenerfahrung
- Hol- und Bringservice
- Abschleppdienst rund um die Uhr
- Persönlicher und familiärer Betreuung



Bild: Fotolia



Frohe und besinnliche Weihnachten sowie einen
 gesunden Start ins neue Jahr wünscht
 das Autohaus Marack Althofen!

Marack Friesach:
 Neumarkter Straße 61
 9360 Friesach
 04268 22 09

Marack Althofen:
 Krappfelder Straße 24
 9330 Althofen
 04262 47 77

www.marack.at

Friedenslicht-Aktion

23. Dezember

Zwischen 16 und 20 Uhr kann das Friedenslicht im Rüsthaus der Feuerwehr Wieting geholt werden.

Gratis Glühwein, Kinderpunsch, Gulaschsuppe, ...
 warten auf Euch.



Liebe Gemeindegewerinnen und Gemeindegewer!

Der Gemeindegewer hat dieses Jahr einstimmig beschlossen, dass die politischen Vertreter unserer Marktgewer sich in den Gemeindegewerichten präsantieren können. Ich persönlich finde diese Entscheidung sehr gut, denn es vermittelt Transparenz über die Arbeit für unsere Bürgerinnen und Bürger.

Die letzten Monate waren für unsere Gemeindegewer eine sehr schwierige Zeit. Mit der Nachricht, dass die Hobas Werke ihren Standort in Wietersdorf schließen werden, begann für viele unserer Mitbürgerinnen und Mitbürger eine ungewisse Zukunft. Auch die Übernahme eines Teiles der Wietersdorfer Zementwerke in Klein St. Paul durch die Wopfinger – Gruppe birgt Gefahren in sich, die zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht abzuschätzen sind. In unserer schnelllebigen Zeit, in der alles nur mehr auf Gewinn ausgerichtet ist, zählen die Arbeitsplätze und die persönliche Situation der Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer für die Großkonzerne nichts mehr. Als Kommunalpolitiker sind dir aber die Hände gebunden, da man keinen Einfluss auf die Entscheidungen der Firmenleitungen hat. Durch meine frühere Tätigkeit konnte ich jedoch mehreren Personen bei arbeitsrechtlichen Fragen weiterhelfen und biete meine Unterstützung auch nach wie vor gerne an.

Es freut mich aber immer, wenn sich junge engagierte Menschen für die Selbstständigkeit entschließen und eine eigene Firma gründen oder diese erweitern und auf heimische Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer zurückgreifen. Daher ist es mir und dem gesamten Gemeindegewer ein Anliegen, dass Jungunternehmerinnen und Jungunternehmer in unserer Gemeindegewer unterstützt werden.

Da ich viel in unseren Ortschaften unterwegs bin, bekomme ich zahlreiche Anregungen wie man in der Gemeindegewer etwas positiv verändern kann. Durch die Anträge der Namensliste G.U.T. wurden bereits einige Vorhaben verwirklicht (z.B. Grasschnittplatz, Schulwegsicherung, Kinderbetreuung usw.), welche auch im Gemeindegewer größtenteils einstimmig beschlossen wurden. Ich bin der Meinung, dass die guten Ideen für Veränderungen von jenen Menschen kommen, die in dieser Region leben.

Auf diesem Wege möchte ich euch allen noch ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2018 wünschen und würde mich freuen wenn wir uns beim Christkindlmarkt in Klein St. Paul wiedersehen würden!

Ihr Vizebürgermeister Siegfried GABER



Vzbgm. Siegi Gaber gratuliert Iris Simma zum 50. Geburtstag und 30 Jahre Weißberghütte.



Erster Baby- und Kinderflohmarkt der Namensliste GUT.

Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger, liebe Jugend!



Die FPÖ Klein St. Paul & Wieting wünscht allen Gemeindebürgern ein frohes Fest, besinnliche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2018. Außerdem möchten wir uns für den zahlreichen Besuch bei unserem 1. Grillfest bedanken. Ein herzliches Dankeschön auch den Musikern Maximilian Fasching und Armin Krenn für die tolle musikalische Unterhaltung. Natürlich freuen wir uns auch auf ein Wiedersehen beim 2. Grillfest, welches am 12. August 2018 stattfindet.



Viel Erfolg für das Jahr 2018 wünschen
 Ortsparteiobmann *Thomas Lackner*,
 Gemeinderat *Johann Fasching* und
 Gemeinderat *Gerhard Hermanig*

Liebe GemeindebürgerInnen!

Das Team der ÖVP Klein St. Paul wünscht Ihnen eine besinnliche Vorweihnachtszeit, sowie ein harmonisches und friedvolles Weihnachtsfest. Wir waren und sind bemüht, uns sachlich für die Belange der Gemeinde einzusetzen.

Für 2018 wünschen wir Allen viel Glück und Gesundheit sowie privat und beruflich viel Erfolg.
 Namens der ÖVP der GPO

Peter Krenn



Die SPÖ- Klein St. Paul – Wieting

Liebe Bürger von Klein St. Paul, liebe Jugend,

wir nutzen die Möglichkeit, über unsere Arbeit im Gemeinderat zu informieren.

Für die SPÖ-Fraktion ist die Zukunft unserer Gemeinde das Wichtigste; Kinder- und Familienpolitik steht für uns ganz oben. So konnten einstimmige Beschlüsse bezüglich Sommerbetreuung, Frühbetreuung und Nachmittagsbetreuung sowie bedarfsorientierte Kindergartenplätze und Öffnungszeiten beschlossen werden.

Damit zusammenhängend sind natürlich die Renovierung und somit auch die Einsparung von Energie ein wichtiger Punkt für unsere Arbeit. Geldbeträge, die bei unseren Veranstaltungen (Adventzauber, Nikoloaktion) eingehen, spenden wir gänzlich unseren Kindern und Jugendlichen für Projekte oder Lesematerial.

Hierbei vergessen wir aber auch nicht auf unsere ältere Generation, Busverbindung St. Veit, Generationenhaus, barrierefreie Wohnungen, um auf ein paar Punkte hinzuweisen. Firmenansiedlungen wären unser größter Wunsch, so dass auch die freigestellten Hobas-Arbeitskräfte wieder eine Zukunft in unserer Gemeinde sehen. Im Namen der SPÖ-Ortsorganisation wünschen wir Ihnen/Euch

ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch, mit viel Gesundheit im Neuen Jahr 2018

Das Team der SPÖ

Bgm Gabi Dörflinger; Vzbgm Klaus Scheicher; GR Georg Jöbstl, GR Max Wieland GR Anna Kerschhakl, GR Michael Kogler und alle Ersatzgemeinderäte, Eva Schranzer, Claudia Rabensteiner, Thomas Vallant und viele mehr.



Präsident des Kärntner Landtages Rudi Schober besuchte unseren Adventzauber



Tagung der Bundes-SPÖ-Bauern in Kärnten. Unsere Bürgermeisterin mit LH Peter Kaiser und den Vorsitzenden der SPÖ-Bauern aus allen Bundesländern